Jahrgang 1943.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 24. November 1943.

141. Stück. Preis: K 1·80.

Ročník 1943.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 24. listopadu 1943.

Cena: K 1·80 Částka 141.

Inhalt: (295 und 296.) 295. Verordnung über die Bekämpfung des Bisambibers (der Bisamratte). — 296. Verordnung über die Delegierung der Steueradministrationen zur Überwachung des Abzuges und der Abführung des Steuerabzuges vom Kapitalertrag (der Kapitalertragsteuer).

Obsah: (295. a 296.) 295. Nařízení o hubení bobříka pižmového (ondatry). — 296. Nařízení o delegaci berních správ k dozoru nad srážením a odvodem daňové srážky z kapitálového výtěžku (daně z kapitálových výtěžků).

295.

Regierungsverordnung vom 10. November 1943 über die Bekämpfung des Bisambibers (der Bisamratte).

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBlRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBlRProt. S. 42):

§ 1.

(1) Die Hege, das Halten und der Versand von lebenden Bisambibern (Bisamratten — fiber zibethicus) ist verboten.

(2) Die Landesbehörde kann Ausnahmen für wissenschaftliche Zwecke zulassen.

§ 2.

Zur Bekämpfung des Bisambibers sind verpflichtet:

1. die Eigentümer, Fruchtnießer, Pächter und sonstige Nutznießer von Grundstücken (einschließlich der Wasserparzellen), auf denen der Bisambiber auftritt,

Vládní nařízení ze dne 10. listopadu 1943 o hubení bobříka pižmového (ondatry).

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Chov, držení a doprava živých bobříků pižmových (ondater — fiber zibethicus) jsou zakázány.

(2) Zemský úřad může připustiti výjimky pro účely vědecké.

§ 2.

Hubiti bobříka pižmového jsou povinni:

1. vlastníci, poživatelé, pachtýři a ostatní uživatelé pozemků (včetně pozemků vodních), na nichž se bobřík pižmový vyskytne,

2. die Besitzer von Wasseranlagen und Vorrichtungen auf diesen,

3. die zur Ausübung der Fischereirechte berechtigten Personen in dem Bereich, auf den sich ihre Berechtigung erstreckt,

4. die Jagdausübungsberechtigten in ihrem Jagdbezirk sowie die von ihnen betrauten Personen,

5. die zum Schutz der Fischerei, der Jagd, der Forste, des Feldeigentums oder des Bergbaues berechtigten Personen in dem ihnen zum Schutz anvertrauten Bezirk.

§ 3.

(1) Der Bisambiber ist mit allen geeigneten Mitteln zu bekämpfen.

(2) Die im § 2, Z. 1 bis 3, angeführten sowie die von ihnen bevollmächtigten Personen dürfen die Schußwaffe nur mit Genehmigung der örtlich zuständigen Bezirksbehörde anwenden. Die Genehmigung muß örtlich begrenzt und befristet sein und muß schriftlich erfolgen. Sie kann nur solchen Personen erteilt werden, die einen Waffenpaß für die zu gebrauchende Schußwaffe besitzen und die schriftliche Zustimmung des Jagdausübungsberechtigten, in dessen Jagdbezirk die Schußwaffe verwendet werden soll, nachweisen. Die Genehmigung ist jederzeit widerruflich.

(3) Falls ein Jagdausübungsberechtigter seine Zustimmung zur Anwendung von Schußwaffen verweigert, können Einwendungen dagegen bei der Bezirksbehörde (Absatz 2, erster Satz) geltend gemacht werden. Die Bezirksbehörde entscheidet im Einvernehmen mit der unteren Jagdbehörde nach Anhörung des Jagdausübungsberechtigten unter Berücksichtigung der örtlichen Belange, und zwar endgültig.

(4) In Fischwässern und in deren unmittelbarer Umgebung sind berechtigt zur Anwendung von Schußwaffen unter den Voraussetzungen der Absätze 2 und 3 auch die zur Ausübung der Fischereirechte berechtigten Personen sowie die im § 14, Abs. 2, des Gesetzes vom 9. Oktober 1883, böhm. LGBl. Nr. 22 vom Jahre 1885, betreffend einige Maßregeln zur Hebung der Fischerei in den Binnengewässern, und im § 15, Abs. 2, des Gesetzes vom 27. Dezember 1881, mähr. LGBl. Nr. 79 vom Jahre 1882, betreffend einige Maßregeln zur Hebung der Fischerei in den Binnenwässern, genannten Personen.

(5) Bei der Bekämpfung des Bisambibers sind die Richtlinien, die das Ministerium für

2. držitelé vodních děl a zařízení na těchto,

3. osoby oprávněné k výkonu rybářských práv v obvodu, na který se vztahuje jejich oprávnění,

4. oprávnění k výkonu myslivosti ve svém honebním okrsku, jakož i osoby jimi pověřené,

5. osoby oprávněné k ochraně rybářství, myslivosti, lesů, polního majetku nebo hornictví v okrsku svěřeném jim k ochraně.

§ 3.

(1) Bobříka pižmového jest hubiti všemi vhodnými prostředky.

(2) Osoby uvedené v § 2, č. 1 až 3, jakož i osoby jimi zmocněné smějí použíti střelné zbraně jen na povolení místně příslušného okresního úřadu. Povolení musí býti místně a časově omezeno a musí býti dáno písemně. Povolení lze vydati toliko osobám, které jsou držiteli zbrojního pasu pro střelnou zbraň, které hodlají použíti, a které prokáží písemný souhlas oprávněného k výkonu myslivosti, v jehož honebním okrsku má býti střelné zbraně použito. Povolení lze kdykoliv odvolati.

(3) Odepře-li oprávněný k výkonu myslivosti svůj souhlas k použití střelné zbraně, lze proti tomu vznésti námitky u okresního úřadu (odstavec 2, věta prvá). Okresní úřad rozhodne v dohodě s nižším mysliveckým úřadem po vyslechnutí oprávněného k výkonu myslivosti přihlédna k veřejnému zájmu, a to s konečnou platností.

(4) Oprávněny používati střelné zbraně jsou za podmínek uvedených v odstavcích 2 a 3 ve vodách rybných a v jejich přímém okolí také osoby oprávněné k výkonu rybářských práv, jakož i osoby jmenované v § 14, odst. 2 zákona ze dne 9. října 1883, čes. z. z. č. 22 z roku 1885, v příčině některých opatření ku zvelebení rybářství ve vnitrozemských vodách, a v § 15, odst. 2 zákona ze dne 27. prosince 1881, mor. z. z. č. 79 z roku 1882, kterým se vydávají některá opatření za účelem zvelebení rybářství ve vnitrozemských vodách.

(5) Při hubení bobříka pižmového jest dbáti směrnic, které vydá ministerstvo zemědělství a

Land- und Forstwirtschaft im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern zu erlassen und im Amtsblat zu verlautbaren hat, zu beachten.

(6) Bei der Bekämpfung des Bisambibers auf Bahngrundstücken sind die Richtlinien, die das Ministerium für Verkehr und Technik im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern erlassen wird, zu beachten.

§ 4.

Die im § 2 genannten Personen sind verpflichtet, auf das Auftreten des Bisambibers zu achten und das Auftreten sowie alle verdächtigen Erscheinungen, die auf sein Auftreten schließen lassen, unverzüglich der Bezirksbehörde anzuzeigen.

§ 5.

Die zum Fang von Bisambibern ausgelegten Fanggeräte dürfen von anderen Personen nicht zum Fang unwirksam gemacht werden. Sofern in besonderen Ausnahmsfällen ihre Entfernung notwendig ist, sind die Fanggeräte dem nächsten Gemeindeamt zwecks Rückerstattung an den Eigentümer zu übergeben, wenn sie nicht unmittelbar an den Eigentümer abgegeben werden können.

§ 6.

Wer den Bestimmungen dieser Verordnung und der zu ihrer Durchführung erlassenen Vorschriften zuwiderhandelt, wird — falls es sich nicht um eine gerichtlich strafbare Tat handelt — durch die Bezirks(Regierungspolizei)-behörde mit einer Geldbuße bis zu 5000 K oder mit Arrest bis zu 14 Tagen oder mit beiden Strafen bestraft. Für den Fall der Uneinbringlichkeit der Geldbuße ist gleichzeitig eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens im Rahmen des Freiheitsstrafensatzes zu verhängen. Wenn neben der Geldbuße eine Freiheitsstrafe verhängt wurde, darf die Freiheitsstrafe zusammen mit der Ersatz-Arreststrafe den Höchstsatz der Freiheitsstrafe nicht überschreiten.

§ 7.

Die nach dem Wassergesetz in der Fassung der Regierungsverordnung vom 7. August 1942, Slg. Nr. 305, über die Erweiterung der Geltung des böhmischen Landeswassergesetzes vom 28. August 1870, böhm. LGBl. Nr. 71, auf das gesamte Gebiet des Protektorates Böhmen und Mähren und Abänderung und Ergänzung einiger Vorschriften dieses Wassergesetzes in Ansehung der Erhaltung von Wasseranlagen bestehenden Verpflichtungen bleiben unberührt.

lesnictví v dohodě s ministerstvem vnitra a vyhlásí v Úředním listě.

(6) Při hubení bobříka pižmového na železničních pozemcích jest dbáti směrnic, které vydá ministerstvo dopravy a techniky v dohodě s ministerstvem vnitra.

§ 4.

Osoby jmenované v § 2 jsou povinny věnovati pozornost výskytu bobříka pižmového a ohlásiti bez prodlení okresnímu úřadu jeho výskyt, jakož i všechny podezřelé zjevy, z kterých lze usuzovati na jeho výskyt.

§ 5.

Lapací zařízení, nastražená k chytání bobříků pižmových, nesmějí býti jinými osobami učiněna neúčinnými k chytání. Pokud ve zvláštních výjimečných případech je nutno je odstraniti, jest lapací zařízení odevzdati nejbližšímu obecnímu úřadu za účelem vrácení vlastníku, nelze-li je vydati vlastníku přímo.

§ 6.

Kdo jedná proti ustanovením tohoto nařízení a předpisů vydaných k jeho provádění, bude potrestán — ačli nejde o čin trestný soudem — okresním (vládním policejním) úřadem pokutou do 5.000 K nebo vězením do 14 dnů nebo oběma tresty. Pro případ nedobytnosti pokuty buď zároveň uložen náhradní trest vězení podle míry zavinění v mezích sazby trestu na svobodě. Byl-li vedle pokuty uložen trest na svobodě, nesmí trest na svobodě spolu s náhradním trestem vězení převyšovati nejvyšší mez sazby trestu na svobodě.

§ 7.

Nedotčeny jsou povinnosti týkající se udržování vodních děl podle vodního zákona ve znění vládního nařízení ze dne 7. srpna 1942, Sb. č. 305, o rozšíření platnosti českého zemského vodního zákona ze dne 28. srpna 1870, čes. z. z. č. 71, na celé území Protektorátu Čechy a Morava a o změně a doplnění některých předpisů tohoto vodního zákona.

§ 8.

Die Verordnung des Statthalters für das Königreich Böhmen vom 8. Juli 1914, böhm. LGBl. Nr. 39, betreffend die Bekämpfung der Bisamratten, tritt außer Kraft.

§ 9.

Diese Verordnung tritt am 7. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird vom Minister für Land- und Forstwirtschaft im Einvernehmen mit den Ministern des Innern und für Verkehr und Technik durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. **Hácha** m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. **Krejčí** m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

Hrubý m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. **Kamenický** m. p.

§ 8.

Nařízení místodržitele pro království České ze dne 8. července 1914, čes. z. z. č. 39, týkající se hubení krys pižmových, pozbývá platnosti.

§ 9.

Toto nařízení nabývá účinnosti 7. dne po vyhlášení; provede je ministr zemědělství a lesnictví v dohodě s ministry vnitra a dopravy a techniky.

Státní president:

Dr. **Hácha** v. r.

Předseda vlády:

Dr. **Krejčí** v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr zemědělství a lesnictví:

Hrubý v. r.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. **Kamenický** v. r.

296.

Verordnung des Finanzministers vom 10. November 1943

über die Delegierung der Steueradministrationen zur Überwachung des Abzuges und der Abführung des Steuerabzuges vom Kapitalertrag (der Kapitalertragsteuer).

Auf Grund des § 46 der Regierungsverordnung vom 9. August 1943, Slg. Nr. 233, über die Einkommensteuer verordnet der Finanzminister:

§ 1.

Ich delegiere zur Überwachung des Abzuges und der Abführung des Steuerabzuges vom Kapitalertrag (der Kapitalertragsteuer — §§ 37 bis 39 der Reg. VO Slg. Nr. 233/1943):

Nařízení ministra financí ze dne 10. listopadu 1943

o delegaci berních správ k dozoru nad srážením a odvodem daňové srážky z kapitálového výtěžku (daně z kapitálových výtěžků).

Ministr financí nařizuje podle § 46 vládního nařízení ze dne 9. srpna 1943, Sb. č. 233, o dani důchodové:

§ 1.

K dozoru nad srážením a odvodem daňové srážky z kapitálového výtěžku (daně z kapitálových výtěžků — §§ 37 až 39 vl. nař. Sb. č. 233/1943) deleguji: